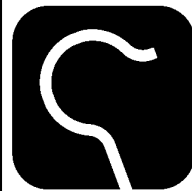


本主日崇拜 (16/3) 11:00am 轮值同工		下主日崇拜 (23/3) 11:00am 轮值同工	
主祷:	许文福弟兄	主祷:	詹兴义弟兄
领唱:	林石崙弟兄	领唱:	蓝群芳姐妹
讲员:	陈璐姐妹	讲员:	黄遨游牧师
讲题:	【信心之旅】	讲题:	【当听从、寻找、求告祂】
经文:	创 15:1-12, 17-18	经文:	赛 55:1-9; 路 13:1-9
读经:	邱宇堂弟兄	读经:	姚子路弟兄
翻译:	施卓臻弟兄	翻译:	李宣恩弟兄
代祷:	许文福弟兄	司饼:	黄遨游牧师
祝福:	庄承志牧师	司酒:	林冠廷传道
司琴:	敬拜组	祝福:	庄承志牧师
传媒:	郑芷芊姐妹	司琴:	敬拜组
招待/收奉献:	邱颖勤弟兄、邱宇轩弟兄	传媒:	孙尉轩弟兄
关怀:	林育妃姐妹、林秋婷姐妹	招待/收奉献:	李红丽姐妹、王娜姐妹
柜台:	赵万森弟兄	关怀:	洪美美姐妹、林秋萍姐妹
数计:	叶燕芬姐妹、林秋婷姐妹	柜台:	李明儒弟兄
		数计:	赵万森弟兄、林秋婷姐妹
每周活动 Weekly Activities			
祷告会	Prayer Meeting	第 1 个 星期五 1st Friday	8:00pm
诗班练习	Choir Practice	星期六 Saturday	3:00pm
乐龄团契	Senior Citizens' Fellowship	第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm
拉密桌游	Rummikub Board Game	第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	3:00pm
英语崇拜	English Service	星期六 Saturday	4:00pm
心得心时间	Synthesis Time (青年 Youth)	第1及第3个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm
华语崇拜	Mandarin Service	主日 Sunday	9:00am
双语崇拜	Bilingual Service	主日 Sunday	11:00am
儿童主日学	Junior Sunday School	主日 Sunday	11:00am
圣经研读班	Bible Study Class	主日 Sunday	11:00am
基督教教育	Christian Education: 暂停TBC	主日 Sunday	1:00pm
英语崇拜	English Service	主日 Sunday	11:00am



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师

Revd Canon Huang Ao-You

aoyou@cogsanglican.org

Hp: 9633 0506

庄承志牧师

Revd Steven Chong Seng Chee

stevenchong@cogsanglican.org

Hp: 9139 4908

梁淑贞传道

Pastor Leong Soak Cheng

soakcheng@cogsanglican.org

Hp: 9692 1577

林冠廷传道

Pastor Jackson Lum Guan Ting

jackson@cogsanglican.org

Hp: 8887 6155

黄素仪传道 (助理院牧)

Pastor Jeannie Ng Su Ngee

Jeannie_ng@sanh.org.sg

Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥弟兄 (总管)

Lawrence Tan Boon Seong

lawrencetan@cogsanglican.org

Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)

You Wee Wah

weewah@cogsanglican.org

张慧娟姐妹 (行政与财务)

Pamela Cheong Wai Kuen

pamela@cogsanglican.org

Hp: 9295 9876

大斋第二主日

16/3/2025

Lent 2

双语堂 (早祷) 崇拜

宣召

唱诗

赞美敬拜

礼文

公祷书

1-2 页

读经

创世记 15:1-12, 17-18

讲道

陈璐姐妹

讲题

【信心之旅】

礼文

使徒信经

10 页

本日祝文

公祷书

65、64 页

代祷

许文福弟兄

奉献诗

深深爱你

祝福

黄遨游牧师

会务报告

唱诗

充满在这里

默祷散会

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家
To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.
使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church
服侍社区 Reach out to serve the community
领人归主 Lead people to Christ
培育门徒 Nurture disciples of Christ

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

让生活的交流点成为福音的接触点

上主日崇拜人数：华语堂 152 位；双语堂 137 位

- 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。
- 会友消息：本堂会友关玉玲姐妹(圣安德烈疗养院@亨德申)，于3月11日(星期二)安息主怀，并于3月12日(星期三)举殡火葬。求主安慰丧家。
- 教牧同工动向：黄遨游牧师将于3月17日至20日(星期一至四)前往吉隆坡参加全球华人启发复兴大会。
- 执事部会议：最后一届的执事部会议将于 3月26日(星期三)，晚上8:00pm via ZOOM。请代祷，求主带领引导执事部在各项事工的策划、推动和执行。
- 2025年大斋培灵会：由教区华文部与圣安德烈座堂座堂华文部联合主办。
主题：归向神的心：跟随耶稣的脚踪；讲员：陈耀明博士
书卷：马可福音
日期：3月14日至4月11日(每逢星期五)|时间：晚上7:30pm
地点：圣安德烈座堂大堂(入场免费)
在大斋期间，鼓励会友踊跃出席培灵会。因此，4月的祷告会将暂停。下一次的祷告会将安排在5月2日(星期五)。
- 乐龄团契聚会：课题：《信仰成为生活，生活流露信仰》|讲员：林国兴牧师。
日期：4月5日(星期六)2PM，地点：二楼圣殿。
- 墓园思亲：从2025年开始，教区将不再协调墓园思亲崇拜，并改由各个牧区自行在复活节前夕/复活节当天，举行感恩祷告追思礼。

8. 善牧堂课程：

a. 华人文化系列：

讲题：为什么基督徒不可以看中医？|讲员：黄遨游牧师

日期：3月16日(今天)|时间：下午1:00pm - 2:00pm |地点：C4-3&4

b. 坚振礼课程：牧区联合坚振礼将于8月24日举行。

要接受坚振礼者，需报名和参加坚振礼课程。请您 [点击这里](#) 线上报名，或到服务台登记。过后，将会联系你们安排上课。

报名截止日期：4月20日(复活节)

备注：若您的年龄在14岁以上，且已接受圣洗礼，可以报名。

c. 合神心意门训英语课程：

系列课程2B：爱主你的上帝。基本诫命 第 1-6 章，活出在基督里大诫命的实用指南 - 如何活出要求改变身，心，灵的新诫命，使我们更像基督。

日期：6/4, 13/4, 20/4, 4/5, 11/5, 18/5, 1/6, 8/6 (主日，8 堂课)

时间：11am - 12.30pm | 地点：Block C Level 4 Classroom 4.5

请到服务台报名。截止日期：3月23日(主日)

9. “立足本地·放眼世界”-华文教会持续发展：

由新加坡四宗华文教会理事会举办。

日期：4月5日(星期六)|时间：早上9:00am-3:00pm |地点：圣安德烈座堂

本次研讨会的主宾兼讲员为颜金勇副总理，主题讲员包括：章剑文大主教、苏立忠牧师(博士)和林德平牧师(博士)。

研讨会将探讨华文教会在新加坡双语政策背景下所面临的挑战与机遇，旨在：

- 鼓励本地华文教会合力培育华语为第二语言的二语一代；
- 提升对普世华人教会发展的关注，并了解新加坡教会所能做出的贡献；
- 分享牧养二语一代的实践经验，以及具前瞻性的事工方案。

下午的工作坊将探讨教导和培育新一代双语基督徒的可行策略与方法。诚邀您参加这场别具意义的研讨会，共同为华文教会的持续发展探寻前路，并为新加坡及普世双语基督徒群体的茁壮发展贡献一份力量！请 **扫描QR码** 报名，内有关于工作坊以及报名费的详情。



10. 临终关怀训练：

对象：乐龄与年长者工作者

日期：4月24日(星期四)|时间：8:30am-4:00pm |地点：救主堂

华文课程地点：三楼 Galilee 308 课室

英文课程地点：四楼 Chapel

将提供午餐，入场免费。

有意报名者，请扫描 QR 码，或到服务台登记。

SCAN TO REGISTER
请扫描登记



信心之旅
创世纪15:1-12, 17-18

I. 上帝的安慰：(v1)

不要惧怕：我是你的盾牌

大大地赏赐你

II. 上帝的应许：后裔 (v2-5)

你本身所生的

多如天上的星星

III. 亚伯兰的信心 (v6)

信耶和华

耶和华就以此为他的义

IV. 上帝的应许：土地 (v7-12, 17-18)

为要将这地赐你为业

耶和华与亚伯兰立约

本人有下列要项欲通知牧师 I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick 参加月捐 Participation in monthly tithing
 需要教牧探访 Request for visitation 参加差传奉献 Participation in Mission pledge
 更换住址/电话 Change of address / Tel no.

姓名 Name : _____ 电话 Tel : _____

地址 Add: _____

电邮 Email : _____

日期 Date : _____ (备注：请放入奉献箱 Kindly place into the offering box)

通告 Announcement:

A. 善牧堂在聚会和活动中会安排摄影、录像和录音。所有的照片和视频只限于教会宣传用途。
We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events. These are for church publicity purposes only.

B. 请在您的手机加上 8758 9454 号码，并回复您的姓名，过后您会收到善牧堂每周的讯息。
All members are advised to save this number 8758 9454 into their mobile phones and send us your name via WhatsApp using this number for our internal verification, records and future message broadcast.

C. 善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback:

- 若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修，请使用PDF周刊“[点击这里](#)”并在建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片；我们将尽快安排跟进工作。
- 场地二维码系统问题：联络人陈文祥(Lawrence) hp: 96751259 或 施清斐(Edmund) hp: 93870714
- If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may [CLICK HERE](#) to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your inputs and will attend to them accordingly.
- If you encounter any issue on the [QR access systems](#), please call Bro Lawrence Tan 96751259 and Bro Edmund See 93870714.

D. 通过 PayNow 电子转账服务:

户口名称 Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号 Bank Account No : 206-301491-7

银行 Bank: UOB PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或扫描 QR 码

请注明 Indicate for pledge or offering: Tithes, Thanksgiving or Outreach

若没有注明奉献捐赠，将归入教会的经常费

Those without indication will be channelled to the general fund



教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION



- 异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家
To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.
- 使命 MISSION: 多代同堂 **Knit a cohesive multi-generational church**
服侍社区 **Reach out to serve the community**
领人归主 **Lead people to Christ**
培育门徒 **Nurture disciples of Christ**

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

~ 让生活的交流点成为福音的接触点 ~

Attendance of last Sunday Service: 152 pax (Mandarin); 137 pax (Bilingual)

1. A warm welcome to all who have joined us this morning and may God bless you through today's worship service.
2. Member's News: Sis Kwan Yu Ling (St. Andrew's Nursing Home @ Henderson) has passed on to glory on 11 Mar (Tue), cremation on 12 Mar (Wed). Pray that the Lord may grant comfort and strength to the family who has lost a loved one.
3. Pastoral Staff Movement: Revd Huang will be attending the Global Chinese Alpha Conference at Kuala Lumpur from 17-20 Mar (Mon-Thu).
4. Parochial Church Council (PCC) Meeting:
The last PCC Meeting will be held on 26 Mar (Wed), 8:00pm via Zoom.
May the Lord lead and guide the PCC members in all discussion matters, decision-making and execution of the various church ministries.
5. 2025 Lent Revival Meeting:
Theme: 归向神的心: 跟随耶稣的脚踪
Speaker: 陈耀明博士; Gospel Reading: Book of Mark
Date: 14 Mar - 11 Apr (Every Friday) | Time: 7:30pm
Venue: St. Andrew's Cathedral Sanctuary (Free Admission)
To encourage everyone to attend these revival meetings, the usual prayer meeting on 4 April will be cancelled and thus, the next prayer meeting will be on 2 May (Fri).
6. Senior Citizen Fellowship Gathering:
Topic: “信仰成为生活, 生活流露信仰”, Speaker: 林国兴牧师。
Date: 5 Apr (Sat) | Time 2:00pm | Venue: Level 2 Sanctuary
7. Easter Eve Memorial Services: Effective this year, the Easter Eve Memorial Services will no longer be centrally coordinated by the Diocese of Singapore. Instead, parishes are encouraged to facilitate their own members' memorial service of their departed loved ones through a time of thanksgiving and prayer during the Easter Eve/Easter Services.

8. COGS Courses:
 - a. Chinese Cultural Teaching Series:
Topic: Why Can't Christians see a Traditional Chinese Medicine practitioner?
Speaker: Revd Huang Ao-You
Date: 16 Mar (Today) | Time: 1:00pm-2:00pm | Venue: level 4 C4-3&4
 - b. Confirmation Class: The next Parish Confirmation Service will be held on 24 Aug. Those who wish to receive the confirmation must register and attend the confirmation classes. Please [CLICK HERE](#) to register online, or register at the information desk. We will contact you on the class details when available.
Closing date: 20 Apr (Easter) Note: You may register if only you are 14 years old and above and have already been baptised.
 - c. Essentials Discipleship Program (Class in English): Module 2B: The Essential Commandments Chaps 1-6, A practical guide to live out the Great Commandment in the Body of Christ. Key Topics will cover how do we live out the new commandments that demand the transformation of the heart, soul, mind, and the body to be more like Christ.
Course: “Love the Lord Your God”
Dates: 6/4, 13/4, 20/4, 4/5, 11/5, 18/5, 1/6, 8/6 (Sun, 8 lessons)
Time: 11am – 12.30pm | Venue: Block C Level 4 Classroom 4.5
Please register your attendance at the Service Desk.
Closing date of registration 23 Mar (Sun).
9. “Local Roots, Vision Worldwide” – Sustainable Development of Chinese-speaking Churches
The Four-denomination Chinese Work Committee of NCCS has organized a joint seminar. Details are: Date: 5 Apr (Sat) | Time: 9am - 3pm | Venue: St. Andrew's Cathedral
DPM Gan Kim Yong is the Guest of Honour and special speaker.
The keynote speakers include Archbishop Dr Titus Chung, Revd Dr Caleb Soo and Revd Dr Lim Teck Peng.
This seminar aims to address the unique challenges and opportunities faced by Chinese-speaking churches in the context of Singapore's national bilingual policy. The seminar is designed to:
 - Encourage local Chinese-speaking churches to collaborate in nurturing the Chinese-as-a-Second-Language generation.
 - Generate awareness about the developmental opportunities of Chinese-speaking churches worldwide, and the contributions churches in Singapore can make.
 - Share practical experiences and ideas in ministering to the CSL generation, and relevant programmes that are creative and forward-looking.The workshops in the afternoon will explore practical ideas to teach and nurture the new generation of bilingual Christians. Join us in this enriching seminar to explore the sustainable development of Chinese-speaking churches and contribute to a vibrant bilingual Christian community in Singapore and beyond. Registration form that includes details of the workshops and registration fee payable can be found by scanning this **QR Code**.
10. Kampong Palliative Care Training:
This is for the seniors and those working with seniors.
Date: 24 Apr (Thu) | Time: 8:30am-4:00pm
Venue: Church of Our Saviour
Mandarin Session: Level 3, Galilee Room 308
English Session: Level 4, Chapel
Admission is free and lunch will be provided.
Those who are interested, may register at the information desk, or scan the QR code to register online.

SCAN TO REGISTER
请扫描登记

1. 世界:
 - 为中东一代的战争得以缓解祷告，这不是一场肉体的征战，而是与那透过人为的恶者的属灵的征战。愿上帝拯救恩典大能，彰显在他们当中。
 - 每一个生命对上帝来说都是极其珍贵重要的，尤其是那些孤儿寡妇和寄居的，愿上帝的救赎恩典临到他们。
 - 为犹太人与巴勒斯坦人都得以悔改而信靠耶稣基督而祷告(彼得后书3章9节)。唯有耶稣能够拆毁中间隔断的墙(以弗所书2章14节)并带来真正的饶恕与医治。
2. 新加坡:
 - 为着黄循财总理与执政团队，所颁布的2025年财政预算，让全体国人在通货膨胀时期，获得各方面的生活援助配套，感谢赞美上帝。
 - 求主予新加坡执政者有从主而来的智慧、公义、廉洁、以爱心，带领全体国人；携手前进，以信心迈向未来。
 - 为新加坡所拥有的和平，安全与繁荣感恩。求主保守看顾新加坡在面对地缘政治、经济动荡、充满挑战的处境中，能以坚定的心仰望眷顾我们的上帝。
3. 善牧堂:
 - 为华人启发课程祷告(8/2-19/4):
 - a. 为参与服事弟兄姐妹祷告，为带领者庄承志牧师祝福祷告。
 - b. 求圣灵感动教会弟兄姐妹，愿意邀请与陪伴未信主的家人、亲戚朋友参加启发课程。
 - 为善牧堂托儿所祷告:
 - a. 为校长Yvonne Chen祷告，愿主赐予她恩典、智慧、爱的力量带领全体教职员与行政同工。
 - b. 为全体老师，助教，主厨大叔、清洁阿姨祝福祷告，让他们在主里以爱彼此包容，同心合一的配搭工作。
 - c. 为全体小朋友祝福祷告，让他们在善牧堂托儿所里，快乐的学习与成长。为着每个小朋友的父母亲祝福祷告，愿主的恩典与爱充满他们的家庭。
 - 为儿童主日事工祷告:
 - a. 为儿童主日学2位主任黄秋鸾姐妹与陈美观姐妹祝福，求主赐予她们恩典、智慧与力量，在这岗位上帝服事。
 - b. 为全体儿童级老师们祝福祷告，让他们在每一次的备课过程中，从主的话语中得着力量与智慧，能将主的话语清楚的传达给学生。
 - c. 为所有不同年龄的儿童级学生祝福祷告，让他们从小在主话语的话语，生命得以茁壮成长。
4. 身体不适:
 为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着：

黄国光、张玉莲、李显全、高全盛、叶桂花、傅才福、黄明东、黄定国、赖莲英、刘兆圻、丘秀兰、王亚三、方玉卿、华文娟、程惠玉、邵素莲、叶养球、林哈拿。

1. World:
 - Pray for the alleviation and effects of the war in the Middle East. It is not just a physical battle, but a spiritual battle with the evil human intentions. May the power of God's saving grace be manifested among them.
 - Every life is deemed as extremely precious and important to God, especially the vulnerable, orphans and widows. May God's redeeming love and grace come to them.
 - Pray for both Jews and Palestinians to repent and trust in Jesus Christ (2 Peter 3:9). Only Jesus can tear down the partition wall between them (Ephesians 2:14) and bring true forgiveness and healing to all.
2. Singapore
 - Thank God for the timely 2025 budget with various life assistance packages promulgated by Prime Minister Lawrence Wong which has benefitted citizens across all ages during such time of inflation.
 - Pray that the Lord will give our leaders the wisdom, justice, integrity and love to lead the people and move towards the future in unity and confidence.
 - To be thankful and grateful for the peace, security and prosperity that our country brings. Pray that the Lord will continue to take care of our nation amid geopolitical, economic turmoil and even during challenging situations,
3. Church of the Good Shepherd
 - Pray for the Chinese Alpha Course (8/2-19/4):
 - a. Pray for Revd Steven and all the brothers and sisters who are servicing in this ministry.
 - b. Ask the Holy Spirit to motivate all brothers and sisters to invite and accompany their family members, relatives and friends to participate and attend this course.
 - Pray for the Little Seeds Preschool:
 - a. Pray for the principal, Ms Yvonne Chen that the Lord will give her the grace, wisdom and love to lead the center and staff.
 - b. Pray for unity and cohesive cooperation among all teachers, assistants, and operational staff to be tolerant and work together in one heart.
 - c. Pray for all the children that they can learn well and grow well in the Lord. Pray for God's blessings on every child's parents that the grace and love of the Lord to fill them always.
 - Pray for Junior Sunday School Ministry
 - a. Pray that the Lord will give both sisters Carol and Bee Kwan His grace, wisdom and strength to serve God well in this ministry.
 - b. Pray for all teachers that they will be led by God in all their class preparation process and with wisdom in the words to clearly convey the word of the Lord to their students.
 - c. Pray for all the children of diverse ages that they be receptive to the Lord's Words from young and be led by His Spirit.
4. The Sick and unwell:
 May God grant swift recovery and restore good health to:- Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Lee Hin Chin, Kho Hong Kit, Yap Hui Huay, Poh Chye Hock, Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lai Lian Ngin, Lau Siew Kee, Hew Siew Lan, Wong Boh Sar, Png Geok Keng, Wah Boon Kin, Thiar Hwee Geok, Siow Yew Lian, Yip Yeung Know, Lam Hannah.